

A l'article 9 du même arrêté, dont le texte actuel formera le § 1^{er}, il est ajouté un § 2, rédigé comme suit :

Au sens du § 1^{er}, 2°, on entend par :

1° des centres ou services extra-muros de réadaptation fonctionnelle : les structures de réadaptation fonctionnelle qui ne sont pas prévues dans le cadre des soins hospitaliers ou ne sont pas régies par des normes hospitalières;

2° les accords avec l'Institut national d'Assurance maladie-invalidité : des conventions-types relatives à la réadaptation fonctionnelle des troubles du langage, de la parole ou de la voix à la réadaptation fonctionnelle des personnes de moins de 19 ans qui souffrent de troubles mentaux ou de troubles du comportement. »

Art. 3. Dans l'article 3 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 31 juillet 1990 fixant les conditions d'agrément ainsi que les modalités de fonctionnement et de subventionnement des services pour handicapés habitant chez eux de manière autonome visés à l'article 3, § 1^{er}*bis* de l'arrêté royal n° 81 du 10 novembre 1967 créant un Fonds de soins médico-socio-pédagogiques pour handicapés, le mot «250» est remplacé par le mot « 280 ».

Art. 4. Dans l'article 5 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 mars 1998 fixant les modalités de subventionnement par le « Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap » du logement sous accompagnement d'un particulier dans le cadre de la flexibilisation de l'offre de soins, modifié par le décret du Gouvernement flamand des 18 décembre 1998 et 31 mars 2000, le mot « 100 » est remplacé par le mot « 150 ».

Le deuxième alinéa de l'article 5 est remplacé par ce qui suit : « du nombre total de 150 places, seulement 50 places peuvent être accordées si elles sont réalisées par la reconversion des placements familiaux.

Art. 5. Dans l'article 4, § 4, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 décembre 1996 relatif à l'agrément et au subventionnement des services d'aide à domicile pour handicapés, modifié par le décret du Gouvernement flamand du 31 mars 2000, le déterminé de 2° est remplacé par ce qui suit : « 2° trois services pour les familles comptant des personnes atteintes d'autisme ».

Art. 6. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2001 et cesse d'être en vigueur le 1^{er} janvier 2002, à l'exception de l'article 2.

Art. 7. Le Ministre flamand qui a l'assistance aux personnes dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, 13 juillet 2001.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
P. DEWAELE

La Ministre flamande de l'Aide sociale, de la Santé et de l'Egalité des Chances,
Mme M. VOGELS



N. 2001 — 2569

[C — 2001/36035]

13 JULI 2001. — Besluit van de Vlaamse regering betreffende de erkenning en subsidiëring van organisaties, belast met de ondersteuning van voorzieningen voor de sociale integratie van personen met een handicap bij de implementatie van de kwaliteitszorg in de welzijnsvoorzieningen

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 27 juni 1990 houdende oprichting van een Vlaams Fonds voor de Sociale Integratie van Personen met een Handicap, inzonderheid op artikel 55;

Gelet op het advies van de raad van bestuur van het Vlaams Fonds voor de Sociale Integratie van Personen met een Handicap, gegeven op 27 februari 2001;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 13 juli 2001;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de voorzieningen voor de sociale integratie van personen met een handicap dringend moeten beschikken over de nodige begeleiding, vorming en ondersteuning met het oog op de implementatie van het decreet op de kwaliteitszorg in de welzijnsvoorzieningen;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Binnen de perken van de daarvoor op zijn begroting 2001 ingeschreven kredieten kan het Vlaams Fonds voor de Sociale Integratie van Personen met een Handicap, hierna het Fonds te noemen, aan de in artikel 2 bedoelde organisaties een subsidie toekennen om de voorzieningen voor de sociale integratie van personen met een handicap ondersteuning te verlenen bij de implementatie van het decreet van 29 april 1997 inzake de kwaliteitszorg in de welzijnsvoorzieningen.

Art. 2. Met het oog op de in artikel 1 bedoelde ondersteuning wordt aan de volgende organisaties een tot die doelstelling beperkte erkenning verleend tot 31 december 2001 :

1° het Verbond voor Sociale Ondernemingen;

2° het Vlaams Welzijnsverbond;

3° de v.z.w. VLAMAB.

Art. 3. De bepalingen van het besluit van de Vlaamse regering van 15 december 1993 tot vaststelling van de algemene regels inzake het verlenen van vergunningen en erkenningen door het Vlaams Fonds voor de Sociale Integratie van Personen met een Handicap zijn niet van toepassing op de in artikel 2 bedoelde beperkte erkenning.

Art. 4. De in artikel 1 bedoelde subsidie bedraagt :

- 1° aan het Verbond van Sociale Ondernemingen : 717.000 frank;
- 2° aan het Vlaams Welzijnsverbond : 1.433.000 frank;
- 3° aan de v.z.w. VLAMAB : 450.000 frank.

Art. 5. Het Fonds betaalt de in artikel 4 bedoelde subsidie tegen 100 % uit binnen een maand na ontvangst van de volgende documenten :

1° de beschrijving van het aanbod inzake vorming, ondersteuning en begeleiding, dat zich richt tot alle beschutte werkplaatsen voor de v.z.w. VLAMAB en tot alle andere door het Fonds erkende voorzieningen voor het Verbond van Sociale Ondernemingen en voor het Vlaams Welzijnsverbond;

2° een kopie van de uitnodiging om aan de vormings-, begeleidings- en ondersteuningssessies deel te nemen, met een lijst van de aangeschreven voorzieningen;

3° de verbintenis :

- a) alle voorzieningen die daarom overeenkomstig 1° verzoeken, te vormen, te begeleiden en te ondersteunen;
- b) vóór 31 januari 2002 een verslag op te stellen over de deelname aan de vormings-, begeleidings- en ondersteuningssessies, met een evaluatie door de deelnemende voorzieningen;
- c) het Fonds te vermelden als financiële steunverlener van de vormings-, begeleidings- en ondersteuningssessies;
- d) controle door de Inspectie van het Fonds toe te laten;
- e) de ontvangen subsidie geheel of gedeeltelijk terug te storten als blijkt dat niet voldaan is aan de bepalingen van dit besluit.

Art. 6. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 maart 2001.

Art. 7. De Vlaamse minister, bevoegd voor de bijstand aan personen, is belast met de uitvoering van dit besluit. Brussel, 13 juli 2001.

De minister-president van de Vlaamse regering,

P. DEWAELE

De Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen,

Mevr. M. VOGELS

TRADUCTION

F. 2001 — 2569

[C — 20 01/36035]

13 JUILLET 2001. — Arrêté du Gouvernement flamand relatif à l'agrément et au subventionnement des organisations chargées de l'assistance des structures pour l'intégration sociale des personnes handicapées lors de la mise en œuvre de la gestion de la qualité dans les établissements d'aide sociale

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 27 juin 1990 portant création d'un « Vlaams Fonds voor de Sociale Integratie van Personen met een Handicap », (Fonds flamand pour l'intégration sociale des Personnes handicapées), notamment l'article 55;

Vu l'avis du Conseil d'administration du « Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap », donné le 27 février 2001;

Vu l'accord du Ministre flamand qui a le budget dans ses attributions, donné le 13 juillet 2001;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que les structures pour l'intégration sociale des personnes handicapées doivent disposer d'urgence de l'accompagnement, de la formation et de l'assistance nécessaires en vue de la mise en œuvre du décret relatif à la gestion totale de la qualité dans les établissements d'aide sociale;

Sur la proposition de la Ministre flamande de l'Aide sociale, de la Santé et de l'Egalité des Chances;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans les limites des crédits inscrits à cet effet au budget 2001, le « Vlaams Fonds voor de Sociale Integratie van Personen met een Handicap », dénommé ci-après le Fonds, peut accorder une subvention aux organisations visées à l'article 2, afin d'assister les structures pour l'intégration sociale des personnes handicapées lors de la mise en œuvre du décret du 29 avril 1997 relatif à la gestion totale de la qualité dans les établissements d'aide sociale.

Art. 2. En vue de l'assistance visée à l'article 1^{er}, il est accordé à cette fin aux organisations suivantes un agrément limité à cet objectif, jusqu'au 31 décembre 2001 inclus :

- 1° het Verbond voor Sociale Ondernemingen;
- 2° het Vlaams Welzijnsverbond;
- 3° l'a.s.b.l. « VLAMAB ».

Art. 3. Les dispositions de l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 décembre 1993 fixant la réglementation générale relative à l'octroi d'autorisations et d'agréments par le « Vlaams Fonds voor de Sociale Integratie van Personen met een Handicap », ne s'appliquent pas à l'agrément limité, visé à l'article 2.

Art. 4. La subvention visée à l'article 1^{er} s'élève à :

- 1° 717.000 francs pour le « Verbond van Sociale Ondernemingen »;
- 2° 1.433.000 francs pour le « Vlaams Welzijnsverbond »;
- 3° 450.000 francs pour l'a.s.b.l. « VLAMAB ».

Art. 5. Le Fonds verse la subvention visée à l'article 4 à 100 % dans un mois après la réception des documents suivants :

1° la description de l'offre de formation, d'assistance et d'accompagnement qui s'adresse à tous les ateliers protégés pour l'a.s.b.l. « VLAMAB » et à toutes les autres structures agréées par le Fonds pour le « Verbond van Sociale Ondernemingen » et pour le « Vlaams Welzijnsverbond »;

2° une copie de l'invitation pour participer aux sessions de formation, d'accompagnement et d'assistance, accompagnée d'une liste des structures notifiées;

3° l'engagement :

a) d'assurer la formation, l'accompagnement et l'assistance de toutes les structures qui le demandent, conformément au 1°;

b) d'établir avant le 31 janvier 2001 un rapport sur la participation aux sessions de formation, d'accompagnement et d'assistance, avec une évaluation par les structures participantes;

c) de mentionner le Fonds en tant que support financier des sessions de formation, d'accompagnement et d'assistance;

d) d'autoriser le contrôle par l'Inspection du Fonds;

e) de rembourser la subvention reçue, en tout ou en partie, s'il résulte qu'il n'est pas satisfait aux dispositions du présent arrêté.

Art. 6. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} mars 2001.

Art. 7. Le Ministre flamand qui a l'assistance aux personnes dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 13 juillet 2001.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

P. DEWAELE

La Ministre flamande de l'Aide sociale, de la Santé et de l'Egalité des Chances,

Mme M. VOGELS



N. 2001 — 2570

[C — 2001/35980]

13 JULI 2001. — **Besluit van de Vlaamse regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 6 februari 1991 houdende vaststelling van het Vlaams reglement betreffende de milieuvergunning en het besluit van de Vlaamse regering van 1 juni 1995 houdende algemene en sectorale bepalingen inzake milieuhygiëne**

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 28 juni 1985 betreffende de milieuvergunning, inzonderheid op de artikelen 3, 14, § 1, gewijzigd bij het decreet van 21 december 1990, en 20, vervangen bij het decreet van 22 december 1993 en gewijzigd bij de decreten van 21 oktober 1997 en 11 mei 1999;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 6 februari 1991 houdende vaststelling van het Vlaams reglement betreffende de milieuvergunning, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse regering van 27 februari 1992, 28 oktober 1992, 27 april 1994, 1 juni 1995, 26 juni 1996, 22 oktober 1996, 12 januari 1999, 15 juni 1999, 29 september 2000 en 20 april 2001 en bij decreet van het Vlaamse Parlement van 18 mei 1999;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 1 juni 1995 houdende algemene en sectorale bepalingen inzake milieuhygiëne, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse regering van 6 september 1995, 26 juni 1996, 3 juni 1997, 17 december 1997, 24 maart 1998, 6 oktober 1998, 19 januari 1999, 15 juni 1999, 3 maart 2000, 17 maart 2000, 17 juli 2000 en 19 januari 2001;

Overwegende dat de Richtlijn 1999/31/EG van de Raad van 26 april 1999 betreffende het storten van afvalstoffen uiterlijk op 16 juli 2001 in het intern recht van de Lid-Staten van de Europese Unie dient te zijn omgezet;

Gelet op het advies 31.903 / 3 van de Raad van State, gegeven op 29 juni 2001 met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 5, § 2 14° van het besluit van de Vlaamse regering van 6 februari 1991 houdende vaststelling van het Vlaams reglement betreffende de milieuvergunning wordt vervangen door de volgende bepaling:

« 14° in geval de aanvraag betrekking heeft op een directe of indirecte lozing in grondwater van gevaarlijke stoffen bedoeld in bijlage 2B bij dit besluit of op een stortplaats of opslagplaats voor afvalstoffen in of op de bodem, tevens:

- de geologische kenmerken, waaronder de kenmerken van de bodem en de ondergrond, van het terrein waarop de lozing is gepland, respectievelijk de stortplaats of opslagplaats wordt ingericht en van de omgeving in een straal van 100 m rond de perceelsgrenzen